



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 24. Januar 2013 (28.01)  
(OR. en)**

**5637/13**

---

**Interinstitutionelles Dossier:  
2012/0120 (NLE)**

---

**ENV 53  
WTO 21  
ONU 4  
AGRI 34  
OC 31**

#### **I/A-PUNKT-VERMERK**

---

des Generalsekretariats  
für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)/Rat

---

Nr. Vordok.: 13905/12 ENV 710 WTO 306 ONU 114 AGRI 594 OC 505  
Nr. Komm.dok.: 11078/12 ENV 501 WTO 217 ONU 75 AGRI 397 - COM(2012) 236 final

---

Betr.: Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Zusatzprotokolls von Nagoya/Kuala Lumpur über Haftung und Wiedergutmachung zum Protokoll von Cartagena über die biologische Sicherheit  
- Annahme des Beschlusses des Rates

#### **GEMEINSAME LEITLINIEN Konsultationsfrist: 30.1.2013**

---

1. Am 15. Oktober 2010 ist das Zusatzprotokoll von Nagoya/Kuala Lumpur über Haftung und Wiedergutmachung zum Protokoll von Cartagena über die biologische Sicherheit im Abschlussplenium der fünften Tagung der Konferenz der Vertragsparteien (COP/MOP5) (Nagoya, 11. bis 15. Oktober 2010) erfolgreich verabschiedet worden.
2. Der Rat hat auf seiner Tagung vom 20. Dezember 2010 die Verabschiedung des Zusatzprotokolls begrüßt, und die Europäische Union hat das Zusatzprotokoll am 11. Mai 2011 vorbehaltlich seines Abschlusses zu einem späteren Zeitpunkt unterzeichnet.
3. Die Kommission hat dem Rat am 5. Juni 2012 den obengenannten Vorschlag übermittelt.

4. Der Rat hat am 4. Oktober 2012 das Europäische Parlament um Zustimmung zu dem von den Rechts- und Sprachsachverständigen überarbeiteten Wortlaut des Zusatzprotokolls (Dok. 13583/12 ENV 693 WTO 294 ONU 110 AGRI 558 OC 480) ersucht, damit der Beschluss des Rates über den Abschluss des Protokolls zu einem späteren Zeitpunkt angenommen werden kann.
5. Das Europäische Parlament hat auf seiner Plenartagung vom 16. Januar 2013 seine Zustimmung zum Abschluss des Protokolls erteilt.
6. Der Ausschuss der Ständigen Vertreter wird daher ersucht, dem Rat vorzuschlagen, dass er auf einer seiner nächsten Tagungen seinen Beschluss über den Abschluss des Zusatzprotokolls von Nagoya/Kuala Lumpur über Haftung und Wiedergutmachung zum Protokoll von Cartagena über die biologische Sicherheit (Dok. 13582/12 ENV 692 WTO 293 ONU 109 AGRI 557 OC 479) annimmt.

---